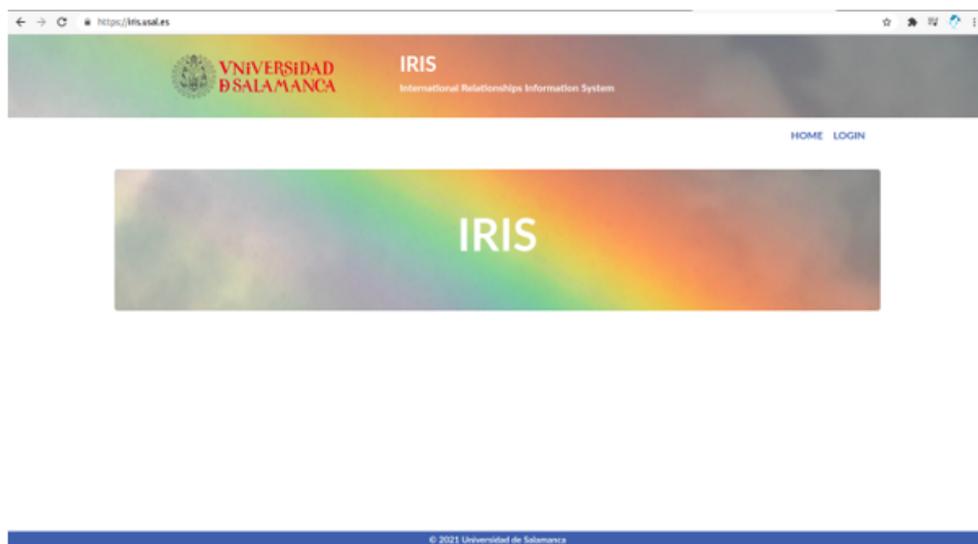


# IRIS: Manual de usuario

- Acceso a la plataforma
- Modificación de datos personales y de firma
- Gestión de Acuerdo Interinstitucionales - IIAs
- Creación de IIAs
  - 1. Definición de instituciones - Partners definition
  - 2. Información estática - Static Information
  - 3. Términos del acuerdo - Terms of agreement
- Visualización y firma de IIAs
- Edición de IIAs
- Generación de PDF de IIAs
- Borrado de IIAs
- Datos de contacto para consultas
- Gestión de OLAs
- Creación de OLAs
  - 1. Información del estudiante - Student information
  - 2. Datos de la institución de origen - Sending Institution
  - 3. Datos de la institución de destino - Receiving Institution
  - 4. Programa de la movilidad - Mobility Programme
  - 5. Componentes Virtuales. Tabla C - Virtual Componentes. Table C.
  - 6. Aprobación y firma del acuerdo - Commitment
- Visualización de datos de OLA
- Cambios sobre un OLA (Apply Changes)
- Diagrama de estados de un OLA

## Acceso a la plataforma

El acceso a la plataforma se realiza a través de la URL <https://iris.usal.es>



En primer lugar, será necesario identificarse haciendo click en el enlace LOGIN de la parte superior derecha.

Tras introducir las credenciales idUSAL accederemos al Panel de control de IRIS:

Dashboard

## Dashboard

Hello Iris (iris@usal.es)



IIAs



OLAs

## Modificación de datos personales y de firma

Para modificar los datos personales y subir una imagen de firma debe accederse a la página de perfil de usuario desde la opción "Profile" del menú superior derecho.

Dashboard / Users / Edit

### Edit User

**Username**  **User Email**  **Role**

**Name**  **Surname**

User Signature

*Manuel Martín*

Seleccionar archivo Ninguno archivo selec.

Update User

## Gestión de Acuerdo Interinstitucionales - IIAs

Al acceder al apartado de IIAs, se mostrará (si existen) un listado con los acuerdos asociados al centro al que pertenece el coordinador identificado:

Dashboard / IIAs

**IIAs**

Search

| ID  | EWP   | Creator Institution                  | Partner Institution                            | Director | Coordinator   | Vice Chancellor   | Partner   | Actions   |
|-----|---|--------------------------------------|--|----------|---|---|---|---|
| 191 |  | Universidad de Salamanca             | Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn | N/A      |  |  |  |  /  /  /  |
| 192 |  | Universidad de Salamanca             | Lublin University of Technology                | N/A      |  |  |  |  /  /  /  |
| 193 |  | Universidad de Salamanca             | Università degli studi di Milano               | N/A      |  |  |  |  /  /  /  |
| 194 |  | hacettepe.edu.tr                     | University of Salamanca                        | N/A      |  |  |  |  /  /  /  |
| 195 |  | Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne | University of Salamanca                        | N/A      |  |  |  |  /  /  /  |
| 196 |  | Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne | University of Salamanca                        | N/A      |  |  |  |  /  /  /  |

**EWP Status Legend**
 - Partner is not present in EWP

 - Partner is present in EWP but there were errors in the communication

 - Partner is present in EWP and communications are OK

[Create IIA](#) [Static Information](#)


Para cada IIA se muestra la siguiente información:

- **EWP:** Estado del acuerdo dentro de la red EWP:

**EWP Status Legend**
 - Partner is not present in EWP

 - Partner is present in EWP but there were errors in the communication

 - Partner is present in EWP and communications are OK

- **Creator Institution:** Institución creadora del acuerdo. Si no es la Universidad de Salamanca significa que el acuerdo ha llegado a través de la red EWP.
- **Partner Institution:** Institución vinculada al acuerdo.
- **Firmas:** Para cada acuerdo pueden existir hasta 4 firmas:
- **Director:** Director de Máster o Doctorado de la USAL en el caso de IIAs que incluyan condiciones de cooperación de 3er ciclo.
- **Coordinator:** Firma del coordinador internacional USAL que gestiona el IIA.
- **Vice Chancellor:** Firma del Vicerrector de la USAL, delegada en el personal del Servicio de Relaciones internacionales.
- **Partner:** Firma de la institución remota. Nunca será la Usal.

Cada firma puede estar en los siguientes estados:

- N/A - La firma no es necesaria en el IIA.
-  - La firma está pendiente.
-  - La firma ha sido insertada.
- **Actions:** Por este orden "Ver", "Editar", "Generar PDF", "Eliminar"

## Creación de IIAs

Para la creación de un nuevo IIA, se hace click en el botón "Create IIA" de la parte inferior. A continuación, aparecerá un formulario con 3 pasos.

### 1. Definición de instituciones - Partners definition

En este apartado se introducen los datos asociados a los participantes del acuerdo. En primer lugar se introduce la información referente a la USAL, incluyendo el centro asociado al coordinador (Organizational Unit) y los datos asociados a éste. Los datos de contacto y del contacto de firma (Signing contact) serán completados con la misma información.

[Dashboard](#) / [IIAs](#) / [Create](#)

### Create New IIA

| 1. Partners Definition   | 2. Static Information  | 3. Terms of Agreement  |
|--|--|--|
| <b>Creator details</b> <input type="checkbox"/>                                  |  |  |
| <b>Institution Name</b><br><input type="text" value="Universidad de Salamanca"/> | <b>EC</b><br><input type="text" value="E SALAMAN02"/>  | <b>HEI id</b><br><input type="text" value="usal.es"/>                                      |
| <b>Country</b><br><input type="text" value="Spain"/>                             | <b>City</b><br><input type="text" value="Salamanca"/>  | <b>Organizational Unit *</b><br><input type="text" value="Facultad de Bellas Artes"/>      |
| <b>Contact</b>   |  |  |
| <b>Contact Name</b><br><input type="text" value="Coordinador Pérez"/>            | <b>Contact Email *</b><br><input type="text" value="coordinador@usal.es"/>                   | <b>Contact Phone</b><br><input type="text"/>   |
| <b>Signing Contact Name</b><br><input type="text" value="Coordinador Pérez"/>    | <b>Signing Contact Email *</b><br><input type="text" value="coordinador@usal.es"/>           | <b>Signing Contact Phone</b><br><input type="text"/>                                       |
| <b>Websites</b>  |  |  |
| <b>Website General</b><br><input type="text" value="https://www.usal.es"/>       | <b>Website faculties</b><br><input type="text" value="https://usal.es/facultades-escuelas"/> | <b>Website Course Catalogue</b><br><input type="text" value="https://www.usal.es/grados"/> |

A continuación, se introducen la información asociada al partner:

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Partner details</b> <input type="checkbox"/>        |  |   |
| <a href="#">Consult EWP Registry Here</a>              |  |   |
| <b>Partner Name *</b><br><input type="text"/>          | <b>Partner EC</b><br><input type="text"/>                | <b>Partner HEI id *</b><br><input type="text"/>                               |
| <b>Partner Country</b><br><input type="text"/>         | <b>Partner City</b><br><input type="text"/>              | <b>Partner Organizational Unit</b><br><input type="text" value="Select ..."/> |
| <b>Contact</b>   |  |   |
| <b>Partner Contact Name</b><br><input type="text"/>    | <b>Partner Contact Email *</b><br><input type="text"/>   | <b>Partner Contact Phone</b><br><input type="text"/>                          |
| <b>Websites</b>  |  |   |
| <b>Partner Website General</b><br><input type="text"/> | <b>Partner Website Faculties</b><br><input type="text"/> | <b>Partner Website Course Catalogue</b><br><input type="text"/>               |

Si el partner está presente en la red EWP, puede utilizarse la opción de recuperar la información desde la propia red a partir del código Erasmus de la institución. Para comprobar si el partner está en EWP puede consultarse la url <https://registry.erasmuswithoutpaper.eu/coverage>, que contiene el listado de todas las universidades adheridas a la red en cada momento. Una vez en esta página que muestra todas las instituciones pertenecientes a la red, puede utilizarse el buscador del propio navegador (ctrl+f) para comprobar si la institución está presente.

De vuelta en IRIS, si por ejemplo introducimos el código Erasmus de la Universidad de Tours (F TOURS01), que sí se encuentra en la red, **tras unos segundos** se completarán automáticamente los campos y las unidades organizacionales de esta universidad.

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Partner details</b> <input type="checkbox"/>  |  |  |
| <a href="#">Consult EWP Registry Here</a>  |  |  |
| <b>Partner Name *</b><br><input type="text" value="Université de Tours"/>                | <b>Partner EC</b><br><input type="text" value="F TOURS01"/>                                | <b>Partner HEI id *</b><br><input type="text" value="univ-tours.fr"/>          |
| <b>Partner Country</b><br><input type="text" value="FR"/>                                | <b>Partner City</b><br><input type="text" value="Tours"/>                                  | <b>Partner Organizational Unit</b><br><input type="text" value="Select ..."/>  |
| <b>Contact</b>   |  |  |
| <b>Partner Contact Name</b><br><input type="text" value="BEYNET Graciella"/>             | <b>Partner Contact Email *</b><br><input type="text" value="international@univ-tours.fr"/> | <b>Partner Contact Phone</b><br><input type="text" value="+33 2 47 36 67 04"/> |
| <b>Websites</b>  |  |  |
| <b>Partner Website General</b><br><input type="text" value="https://www.univ-tours.fr"/> | <b>Partner Website Faculties</b><br><input type="text"/>                                   | <b>Partner Website Course Catalogue</b><br><input type="text"/>                |

Es importante remarcar que no todas las universidades presentes en la red exponen sus datos vía EWP y por tanto es posible que tras pulsar el botón no se completen los datos, salvo el HEI id, que aparecerá siempre que el *partner* forme parte de la red. Este dato es clave a la hora de realizar las comunicaciones vía EWP y debe estar correctamente introducido siempre.

Por último, se introducen los datos años de vigencia del acuerdo y, opcionalmente, algunas observaciones.

## Other details

Academic Year Start \*

Academic Year End \*

### Observations

These are the observations

## 2. Información estática - Static Information

En este apartado se define la información estática que normalmente será común a todos los acuerdos y que será definida previamente por el Servicio de Relaciones Internacionales, por lo que normalmente no será necesario modificar nada en este apartado.

The screenshot shows the IRIS (International Relationships Information System) interface. At the top, there is a header with the University of Salamanca logo and the text "UNIVERSIDAD DE SALAMANCA" and "IRIS International Relationships Information System". Below the header, there are navigation links: "HOME DASHBOARD PROFILE LOGOUT". The main content area is titled "Create New IIA" and features a progress bar with three steps: "1. Partners Definition", "2. Static Information", and "3. Terms of Agreement". Under "1. Partners Definition", there are two tabs: "1. Universidad de Salamanca" and "2. Remote". Below the tabs, there is a "Calendar" section with "Nominations" and "Applications" sub-sections. The "Nominations" section has two date pickers: "Autumn Term Nominations End Date (dd/mm)" set to "28/09" and "Spring Term Nominations End Date (dd/mm)" set to "25/04". The "Applications" section has two date pickers: "Autumn Term Applications End Date (dd/mm)" and "Spring Term Applications End Date (dd/mm)".

En la pestaña "Remote" se mostrará la información estática del *partner* en el caso de que se hubiera recuperado correctamente al introducir el código Erasmus en el paso anterior.

## 3. Términos del acuerdo - Terms of agreement

Por último, se introducen las condiciones de cooperación del acuerdo una por una. Cada vez que se necesite añadir una nueva, se utilizará el botón "Add condition" de la parte superior.

## Create New IIA

1. Partners Definition      2. Static Information      3. Terms of Agreement

### Terms of Agreement

[Add Condition](#)

Condition 1 🗑

Sender Institution:       Receiver Institution:

Mobilities per Year:       ISCED-F Code:       Mobility Type:

Total Months:

Study Cycle:  Short cycle (EQF 5)       1st cycle (EQF 6)       2nd cycle (EQF 7)       3rd cycle (EQF 8)

Blended Mobility:       Splitable:

Observations:

[Add Language](#)

Language 1

Language of Instruction:       Recommended Level:

Tras hacer click en el botón "Create IIA" de la parte inferior y **esperar unos segundos**, el acuerdo será dado de alta. Es en este momento cuando el sistema intenta comunicar al *partner* a través de la red EWP que se ha creado un nuevo acuerdo. Este procedimiento puede dar lugar a varias situaciones:

- Si el *partner* pertenece a EWP y la comunicación se ha realizado de manera satisfactoria, aparecerá un mensaje con fondo verde.
- Si el *partner* pertenece a EWP y la comunicación no se ha realizado correctamente, aparecerá un mensaje con fondo rojo avisando del error. **En este caso el coordinador deberá avisar a la persona de contacto del Servicio de Relaciones Internacionales sobre este hecho, indicando la url del acuerdo, que aparecerá en la barra de navegación.**
- Si el *partner* NO pertenece aún a EWP, también aparecerá el mensaje en color rojo, ya que, como es lógico, no se ha podido establecer la comunicación. **En este caso no será necesario comunicarlo al Servicio de Relaciones Internacionales.**

Ejemplo de comunicación satisfactoria tras crear un acuerdo.

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA      IRIS International Relationships Information System

HOME DASHBOARD PROFILE LOGOUT

IIA successfully saved.

Dashboard / IIAs / View

### Details of IIA IAA-ID-19748291 between Universidad de Salamanca and Université de Tours

Created: 2021-09-22 10:05:51      EWP Status: ✔ Partner is present in EWP and communications are OK  
Last modified: 2021-09-22 10:05:51

1. Partners Definition      2. Static Information      3. Terms of Agreement      4. Signatures      5. Remote Data

#### Creator data

|  |   |                 |
|--|---|-----------------|
| Institution Name: Universidad de Salamanca | Erasmus Code: E-SALAMAN02                         | HEI Id: usal.es |
| Country: Spain      City: Salamanca        | Organizational Unit: 4/Facultad de Bellas Artes   |                 |
| IIA Id: IAA-ID-19748291                    | IIA code: E+/IAA-1155906123/E-SALAMAN02/F-TOUR001 |                 |

#### Contact

|   |  |                        |
|---|--|------------------------|
| Contact Name: Coordinador Pérez         | Contact Email: coordinador@usal.es         | Contact Phone:         |
| Signing Contact Name: Coordinador Pérez | Signing Contact Email: coordinador@usal.es | Signing Contact Phone: |

#### Websites

|  |  |   |
|--|--|---|
| Website General: <a href="https://www.usal.es">https://www.usal.es</a> | Website Faculties: <a href="https://usal.es/facultades-esuelas">https://usal.es/facultades-esuelas</a> | Website Course Catalogue: <a href="https://usal.es/grados">https://usal.es/grados</a> |
|--|--|---|

## Visualización y firma de IIAs

Al pulsar sobre la opción Ver  - se mostrarán los datos del IIA en diferentes pestañas. En la primera de ellas, "Partners Definition" Se muestran los datos asociados a las instituciones participantes en el acuerdo, así como la duración del mismo en la parte inferior:

Dashboard / IIAs / View

Details of IIA IAA-ID-557095622 between **Universidad de Salamanca** and **Università degli studi di Milano**

Created: 2021-09-17 11:06:51 EWP Status:  Partner is present in EWP and communications are OK  
 Last modified: 2021-09-17 11:06:51

1. Partners Definition    2. Static Information    3. Terms of Agreement    4. Signatures    5. Remote Data

**Creator data**

|  |  |                 |
|--|--|-----------------|
| Institution Name: Universidad de Salamanca | Erasmus Code: E SALAMAN02  | HEI ID: usal.es |
| Country: Spain    City: Salamanca          | Organizational Unit: 7/Facultad de Ciencias Agrarias y Ambientales |                 |
| IIA ID: IAA-ID-557095622                   | IIA code: E+/IAA-320259146/E SALAMAN02/I MILAN001                  |                 |

**Contact**

|  |                                      |                        |
|--|--------------------------------------|------------------------|
| Contact Name: Nilda Sánchez Martín         | Contact Email: nilda@usal.es         | Contact Phone:         |
| Signing Contact Name: Nilda Sánchez Martín | Signing Contact Email: nilda@usal.es | Signing Contact Phone: |

**Websites**

|  |                    |                           |
|--|--------------------|---------------------------|
| Website General: <a href="https://www.usal.es">https://www.usal.es</a> | Website Faculties: | Website Course Catalogue: |
|--|--------------------|---------------------------|

**Partner data**

|  |                          |                  |
|--|--------------------------|------------------|
| Institution Name: Università degli studi di Milano | Erasmus Code: I MILAN001 | HEI ID: unimi.it |
|--|--------------------------|------------------|

En la siguiente pestaña "Static Information" aparece información estática asociada a la Universidad de Salamanca y al *partner*.

Dashboard / IIAs / View

Details of IIA IAA-ID-557095622 between **Universidad de Salamanca** and **Università degli studi di Milano**

Created: 2021-09-17 11:06:51 EWP Status:  Partner is present in EWP and communications are OK  
 Last modified: 2021-09-17 11:06:51

1. Partners Definition    2. Static Information    3. Terms of Agreement    4. Signatures    5. Remote Data

1. Universidad de Salamanca    2. Remote

**Calendar** 

**Nominations**

|   |   |
|---|---|
| Autumn Term Nominations End Date (dd/mm): 28/09 | Spring Term Nominations End Date (dd/mm): 25/04 |
|---|---|

**Applications**

|  |  |
|--|--|
| Autumn Term Applications End Date (dd/mm): 25/08 | Spring Term Applications End Date (dd/mm): 25/04 |
|--|--|

**Application procedure for nominated students**

|   |                              |  |
|---|------------------------------|--|
| Application Procedure Email: <a href="mailto:rii@usal.es">rii@usal.es</a> | Application Procedure Phone: | Application Procedure Website: <a href="https://rii.usal.es">https://rii.usal.es</a> |
|---|------------------------------|--|

En la tercera pestaña "Terms of Agreement" se muestran las condiciones de cooperación que contiene el acuerdo.

Dashboard / IIAs / View

Details of IIA IAA-ID-557095622 between **Universidad de Salamanca** and **Università degli studi di Milano**

Created: 2021-09-17 11:06:51

EWP Status: Partner is present in EWP and communications are OK

Last modified: 2021-09-17 11:06:51

1. Partners Definition    2. Static Information    3. Terms of Agreement    4. Signatures    5. Remote Data

**Terms of Agreement**

Condition 1 - Student studies

Sender Institution: Universidad de Salamanca

Receiver Institution: Università degli studi di Milano

Mobilities per Year: 3

ISCED-F Code: 061 - Agriculture

Mobility Type: Student studies

Total Months: 30

Study Cycle: EQF 6

Blended Mobility: No

Splitable: No

Observations:

Language 1

Language of Instruction: Italian - IT

Recommended Level: B1

Language 2

Language of Instruction: English - EN

Recommended Level: B1

Condition 2 - Student studies

En la pestaña "Signatures" se refleja el estado de las firmas tanto desde la Universidad de Salamanca como del *partner* remoto. Además, si el acuerdo no está firmado aún, el coordinador puede hacerlo a través del botón que aparece en la parte inferior y que aparece rodeado en la siguiente imagen:

Dashboard / IIAs / View

Details of IIA IAA-ID-557095622 between **Universidad de Salamanca** and **Università degli studi di Milano**

Created: 2021-09-17 11:06:51

EWP Status: Partner is present in EWP and communications are OK

Last modified: 2021-09-17 11:06:51

1. Partners Definition    2. Static Information    3. Terms of Agreement    4. Signatures    5. Remote Data

**Signatures**

University of Salamanca

Coordinator signature: pending

Vice Chancellor signature: pending

Università degli studi di Milano

Partner signature: pending

Edit

Sign

Finalmente, en la última pestaña "Remote data" se muestra información de control de utilidad sólo para los administradores de la aplicación.

## Edición de IIAs

Pueden realizarse modificaciones en un IIA desde la opción "Editar" - :

[Dashboard](#) / [IIAs](#) / [Edit](#)

 Edition of IIA IAA-ID-557095622 between **Universidad de Salamanca** and **Università degli studi di Milano**

Created: 2021-09-17 11:06:51

 EWP Status: ✔ Partner is present in EWP and communications are OK

Last modified: 2021-09-17 11:06:51

| 1. Partners Definition                                    |                              | 2. Static Information                       |               | 3. Terms of Agreement |  |
|---|------------------------------|---|---------------|-----------------------|--|
| <b>Creator details</b> <span style="color: red;">✖</span> |                              |   |               |                       |  |
| <b>Institution Name</b>                                   |                              | <b>EC</b>                                   | <b>HEI id</b> |                       |  |
| Universidad de Salamanca                                  |                              | E SALAMAN02                                 | usal.es       |                       |  |
| <b>Country</b>  | <b>City</b>                  | <b>Organizational Unit</b>                  |               |                       |  |
| Spain   | Salamanca                    | Facultad de Ciencias Agrarias y Ambientales |               |                       |  |
| <b>Contact</b>  |                              |   |               |                       |  |
| <b>Contact Name</b>                                       | <b>Contact Email</b>         | <b>Contact Phone</b>                        |               |                       |  |
| Nilda Sánchez Martín                                      | nilda@usal.es                |   |               |                       |  |
| <b>Signing Contact Name</b>                               | <b>Signing Contact Email</b> | <b>Signing Contact Phone</b>                |               |                       |  |
| Nilda Sánchez Martín                                      | nilda@usal.es                |   |               |                       |  |

Tras realizar los cambios necesarios y pulsar en el botón de la parte inferior "Update IIA", los cambios se comunicarán al *partner*, pudiendo darse las mismas situaciones que a la hora de crear un IIA:

- Si el *partner* pertenece a EWP y la comunicación se ha realizado de manera satisfactoria, aparecerá un mensaje con fondo verde.
- Si el *partner* pertenece a EWP y la comunicación no se ha realizado correctamente, aparecerá un mensaje con fondo rojo avisando del error. **En este caso el coordinador deberá avisar a la persona de contacto del Servicio de Relaciones Internacionales sobre este hecho, indicando la url del acuerdo, que aparecerá en la barra de navegación.**
- Si el *partner* NO pertenece aún a EWP, también aparecerá el mensaje en color rojo, ya que, como es lógico, no se ha podido establecer la comunicación. **En este caso no será necesario comunicarlo al Servicio de Relaciones Internacionales.**

## Generación de PDF de IIAs

Para poder obtener una versión en PDF del IIA, simplemente es necesario hacer click en la opción -  obteniéndose el PDF en una nueva pestaña.

1 / 4 | - 100% + | [ ] [x]




**Details of IIA IAA-ID-557095622 between UNIVERSIDAD DE SALAMANCA and UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO**

### CREATOR INFORMATION

|   |   |
|---|---|
| <b>Institution Name:</b> Universidad de Salamanca                         | <b>Erasmus Code:</b> E SALAMAN02                        |
| <b>HEI Id:</b> usal.es  | <b>Country:</b> Spain                                   |
| <b>IAA ID:</b> IAA-ID-557095622   | <b>City:</b> Salamanca                                  |
| <b>Organizational Unit:</b> 7/Facultad de Ciencias Agrarias y Ambientales | <b>IAA Code:</b> E+IAA-320259146/E SALAMAN02/I MILANO01 |

### CONTACT

|   |   |                               |
|---|---|-------------------------------|
| <b>Contact Name:</b> Nilda Sánchez Martín         | <b>Contact Email:</b> nilda@usal.es         | <b>Contact Phone:</b>         |
| <b>Signing Contact Name:</b> Nilda Sánchez Martín | <b>Signing Contact Email:</b> nilda@usal.es | <b>Signing Contact Phone:</b> |

### WEBSITES

**Website General:** <https://www.usal.es>  
**Website Faculties:**  
**Website Course Catalogue:**

### CREATOR STATIC INFORMATION

### CALENDAR

**Nominations**  
**Autumn Term Nominations End Date (dd/mm):** 28/09      **Spring Term Nominations End Date (dd/mm):** 25/04

**Applications**

## Borrado de IIAs

Para borrar un IIA basta con hacer click en el botón de borrado - . Antes de borrar el acuerdo, debe asegurarse de que el *partner* conoce esta situación para que también desaparezca en sus sistemas.

## Datos de contacto para consultas

### Negociado de Movilidad de Estudiantes y Profesores

- Email para gestión de IIAs: [gestionIIAS@usal.es](mailto:gestionIIAS@usal.es)
- Teléfono: 663039370 o extensión 1169

## Gestión de OLAs

Al acceder al apartado de OLAs, se listan todos los acuerdos de aprendizaje con los que tiene relación el usuario identificado, ya sea como estudiante, coordinador de origen o coordinador de destino.

Dashboard / OLAs

**OLAs**

Previous 1 2 4 Next

Search

| ID | EWP | Mobility Id                          | First Name | Last Name | Sending Institution                         | Receiving Institution    | Email                         | Status   | Actions |
|----|-----|--------------------------------------|------------|-----------|---|--------------------------|-------------------------------|--|---------|
| 48 | ?   | eed145c4-0596-40c6-956c-9a0437566de1 | Carlos     | Acaraz    | Universidad de Salamanca                    | University of Valencia   | manuhojedano@usal.es          | Changes Signed by both sending and receiving responsible | /  /  / |
| 50 | ?   | 99308016-0dc1-4f30-9a71-ce9f20569769 | CALIFANO   | GERARDO   | University of SALERNO - TEST                | Universidad de Salamanca | GERARDOCALIFANO2000@GMAIL.COM | Declined by receiving responsible                        | /  /  / |
| 51 | ?   | c7a4054e-6782-43b6-9634-efc3c858ba2  | BULGAK     | MEHDYIYE  | UNIVERSITA' POLITECNICA DELLE MARCHE - TEST | Universidad de Salamanca | mehdy00@gmail.com             | Declined by receiving responsible                        | /  /  / |
| 52 | ?   | 2b4e1566-7511-49ba-b042-e44b7806c794 | GABUCCI    | LEONARDO  | UNIVERSITA' POLITECNICA DELLE MARCHE - TEST | Universidad de Salamanca | leo98010@hotmail.it           | Signed by both sending and receiving responsible         | /  /  / |

Haciendo click en el menú "Search", puede realizarse filtrados de los OLAs dados de alta en el sistema. Para cada acuerdo se muestra la siguiente información:

- **EWP:** Estado del OLA dentro de la red EWP:

**OLA EWP Status Legend**

- Communication with Partner institution is pending

- Partner institution is not present in EWP

- Partner institution is present in EWP but there were errors in the communication

- Partner institution is present in EWP and communications are OK

- **Mobility Id:** Identificador del acuerdo en la red EWP.
- **Nombre y apellidos del estudiante.**
- **Institución de origen.**
- **Institución de destino.**
- **Email del estudiante.**
- **Estado de OLA.** El acuerdo puede estar en los siguientes estados:
  - **Signed by student:** El acuerdo ha sido dado de alta en el sistema por el estudiante y sul coordinador en la USAL ha sido avisado vía email para que acceda a IRIS, lo compruebe y acepte o rechace (Tablas A, B y C). En este estado, el estudiante de la USAL puede realizar cambios sobre su IIA.
  - **Declined by sending responsible:** El acuerdo ha sido rechazado por el coordinador del estudiante en la USAL. El alumno puede editar el OLA para realizar los cambios oportunos.
  - **Signed by sending responsible:** El acuerdo ha sido aceptado por el coordinador de la institución de origen y **enviado a la institución de destino a través de la red EWP.** Existen dos posibilidades:
    1. En el caso de que se trate de un **Outgoing**, el estudiante de la USAL no podrá hacer cambios en el acuerdo hasta que reciba una respuesta desde la institución de destino.
    2. En el caso de que se trate de un **Incoming**, el coordinador de la USAL debe aceptar o rechazar el acuerdo.
  - **Declined by receiving responsible:** El acuerdo ha sido rechazado por el coordinador de la institución receptora (Puede ser la USAL u otro partner). En el caso de una movilidad **Outgoing**, el estudiante puede editar el OLA para realizar los cambios oportunos.
  - **Signed by both sending and receiving responsible:** El acuerdo ha sido firmado por los coordinadores de origen y destino y está oficialmente aprobado.
  - **Changes signed by student:** El estudiante ha realizado cambios sobre la primera versión del acuerdo aprobado previamente. El coordinador de la USAL debe acceder al acuerdo y aceptar o rechazar la propuesta de cambios. (Tablas A2, B2 y C2).
  - **Changes declined by sending responsible:** Los cambios sobre el acuerdo inicial han sido rechazados por el coordinador local del estudiante en la USAL. El estudiante puede aplicar nuevamente cambios sobre la versión inicialmente aprobada.
  - **Changes Signed by sending responsible.** Existen dos posibilidades:
    1. Si se trata de un **Outgoing**: Los cambios realizados en el acuerdo por parte del alumno han sido aceptados por el coordinador local y enviados a la institución de destino. Se espera una respuesta por parte del partner. El estudiante no puede realizar ninguna modificación en el OLA.
    2. Si se trata de un **Incoming**, el coordinador de la USAL debe aceptar o rechazar los cambios sobre la propuesta previamente aprobada del acuerdo.
  - **Changes Signed by both sending and receiving responsible:** Los cambios sobre el acuerdo aprobado inicialmente han sido firmados por los coordinadores de origen y destino y están oficialmente aprobados.
  - **Changes declined by receiving responsible:** Los cambios sobre el acuerdo inicial han sido rechazados por el coordinador del estudiante en la institución de destino (USAL o partner). En el caso de movilidades **Outgoing**, el estudiante puede realizar nuevamente cambios sobre la versión inicialmente aprobada. Si se trata de una movilidad **Incoming**, se está a la espera de que llegue una nueva propuesta de cambios sobre la versión inicial del acuerdo.
- **Acciones:**
  - : Acceder al acuerdo para visualizar sus datos.
  - : Editar el learning agreement (Cuando sea posible).
  - : Generar PDF del learning agreement

- **Apply Changes:** Realizar modificaciones a partir de una primera versión aprobada del acuerdo.
-  : Borrar el acuerdo.

Dependiendo del perfil de usuario y del estado del acuerdo, estarán disponibles unas acciones u otras.

## Creación de OLAs

Para la creación de un nuevo OLA, se hace click en el botón "Create OLA" de la parte inferior. Se accederá a un asistente que deberá completarse en 6 pasos:

### 1. Información del estudiante - Student information

En este primer paso, deben completarse los datos básicos del estudiante:

**Create New OLA**

1 2 3 4 5 6  
 Student Information   Sending Institution   Receiving Institution   Mobility Programme   Virtual Components   Commitment

**Student Information**

First Name \*       Last Name \*

Email \*       Academic Year \*

Birthdate \*       Gender \*       Citizenship \*

Field of education \*       Field of Education Comment

Study Cycle at Nomination \*       Study Cycle at Departure \*       Mobility Type \*

[Next Step](#)

### 2. Datos de la institución de origen - Sending Institution

En el segundo paso, deben completarse los datos de contacto del coordinador del estudiante en la USAL.

**Create New OLA**

1 2 3 4 5 6  
 Student Information   Sending Institution   Receiving Institution   Mobility Programme   Virtual Components   Commitment

**Sending Institution**

Sending Institution       Country

**Sending Contact Person**

Responsible person at the Sending Institution; an academic who has the authority to approve the Learning Agreement, to exceptionally amend it when it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programme on behalf of the responsible academic body.

First Name \*       Last Name \*

Position       Email \*       Phone Number

[Previous](#)   [Next Step](#)

### 3. Datos de la institución de destino - Receiving Institution

A continuación, se introduce la información referente a la institución de destino

**Create New OLA**

1 Student Information    2 Sending Institution    3 **Receiving Institution**    4 Mobility Programme    5 Virtual Components    6 Commitment

**Receiving Institution**

Receiving Institution: Masarykova univerzita    Country: Czech Republic

\*In case the Receiving Institution is not shown in the above list, please introduce the information below. Otherwise, leave blank.

Receiving Institution: \_\_\_\_\_    Internet domain of the Receiving Institution, for example,"usal.es": \_\_\_\_\_

---

**Receiving Contact Person**

Responsible person at the Receiving Institution

First Name \*    Last Name \*

Contact    At Masaryk

Position    Email \*    Phone Number

Eras    masarykcontact@muni.cz    123456

[Previous](#)    [Next Step](#)

#### 4. Programa de la movilidad - Mobility Programme

En este apartado se introducen una a una las asignaturas que se van a cursos en la universidad de destino (Tabla A) y las reconocidas en la Universidad de Salamanca (Tabla B). Para añadir nuevas asignaturas se hace uso del botón "Add component to table A/B"

Dashboard / OLAs / Create OLA

**Create New OLA**

1 Student Information    2 Sending Institution    3 Receiving Institution    4 **Mobility Programme**    5 Virtual Components    6 Commitment

**Mobility Programme**

Planned start of the mobility \*    Planned end of the mobility \*

19/09/2022    19/02/2023

**Table A - Study programme at the Receiving institution**

[Add Component to table A](#)

**Component 1**

Component Title

Subject at Brno 1

An 'educational component' is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

Component Code    Component ECTS credits    Semester

1111    6    First semester (Winter/Autumn)

También es necesario especificar el idioma en el que se realizará la movilidad.

Language of Instruction:

Level:

Level of language competence: a description of the European Language Levels (CEFR) is available at: <https://european-council.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

### Table B - Recognition at the Sending institution

Add Component to table B

#### Component 1

Component Title

Subject at Salamanca 1

Level of language competence: a description of the European Language Levels (CEFR) is available at: <https://european-council.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

| Component Code | Component ECTS credits | Semester                       |
|----------------|------------------------|--------------------------------|
| 2222           | 6                      | First semester (Winter/Autumn) |

Para las asignaturas reconocidas en la Universidad de Salamanca (Table B), es posible seleccionar los componentes de entre las que pertenecen al programa de estudios actual del alumno y que aparecerán en un selector desplegable:

### Table B - Recognition at the Sending institution

Add Component to table B

#### Component 1

Available components

FUNDAMENTOS FISICOS DE LA INFORMATICA

Optionally select one component from this list to autocomplete some of the following fields

Component Title

FUNDAMENTOS FISICOS DE LA INFORMATICA

An 'educational component' is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free objective.

| Component Code | Component ECTS credits | Semester  |
|----------------|------------------------|-----------|
| 12502          | 7.5                    | Select... |

## 5. Componentes Virtuales. Tabla C - Virtual Componentes. Table C.

En el punto 5 se introducen (Si es que las hay) asignaturas que se cursarán en modalidad on-line:

### Create New OLA



### Table C - Virtual Components

Please add the Table if you wish to indicate virtual component(s) at the receiving institution before, during or after the physical mobility to further enhance the learning outcomes.

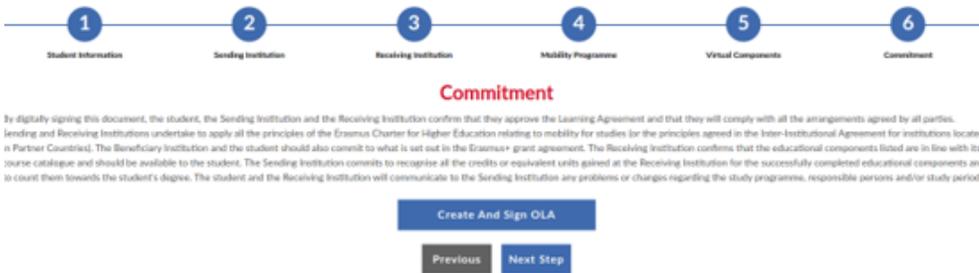
Add Component to table C

Previous Next Step

## 6. Aprobación y firma del acuerdo - Commitment

Por último, haciendo clic en el botón "Create And Sign OLA", el learning agreement es finalmente creado y firmado por estudiante y queda a la espera de la aprobación por parte de su coordinador local de la USAL, que será notificado por correo electrónico de la existencia de este nuevo acuerdo

## Create New OLA



## Visualización de datos de OLA

Tras su creación, el OLA aparecerá en el listado de LA del usuario:

|    |   |                                      |                    |                          |                       |                      |                   |  |
|----|---|--------------------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|--|
| 66 | ? | 37f1c460-be7f-4d99-bb64-5f7a07fe4012 | David Pérez García | Universidad de Salamanca | Masarykova univerzita | davpergafake@usal.es | Signed by student |  |
|----|---|--------------------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|--|

Haciendo click en el icono con la imagen del ojo () , se accederá a su información, en la que aparecerán varias pestañas.

- **Mobility Data:** Información general de la movilidad:

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA IRIS International Relationships Information System

HOME DASHBOARD PROFILE LOGOUT

Dashboard / OLAs / View

OLA 37f1c460-be7f-4d99-bb64-5f7a07fe4012 / David Pérez García

Status: Signed by student EWP Status: ? Not defined

Mobility Data Approved Programme Proposed Programme or Changes Signatures Custom PDF Log Messages

**Student**

Firstname: David Lastname: Pérez García Email: davpergafake@usal.es

Global ID: USAL/davpergafake@usal.es Birthdate: 2002-08-14 Gender: Male Citizenship: ES

Academic Year: 2022/2023 Mobility Type: Blended Language: cs-C5 Language Level: B1

ISCED-F Code: 0031 - Personal skills and development ISCED-F Code Clarification:

Study Cycle at Nomination: 6 Study Cycle at Departure: 6

Mobility Start Date: 2022-09-19 Mobility End Date: 2023-02-19

**Sending Institution**

Name: Universidad de Salamanca Country: ES

HEI ID: usal.es Erasmus Code: E-SALAMAN02 OUnit ID: OUnit Name:

- **Approved Program:** En esta pestaña se mostrarán las asignaturas que compondrán el Learning Agreement una vez sea aprobado tanto por el coordinador local como por el remoto. También se mostrarán los cambios realizados sobre la primera versión aprobada del acuerdo.

OLA 37f1c460-be7f-4d99-bb64-5f7a07fe4012 / David Pérez García

Status: Signed by student EWP Status: ? Not defined

Mobility Data Approved Programme Proposed Programme or Changes Signatures Custom PDF Log Messages

**Approved Study Programme**

**Approved Changes in Study Programme**

Changes made from First Version of OLA

- **Proposed Programme or changes:** En este apartado se muestra la propuesta inicial y los cambios propuestos sobre una primera versión ya aprobada.

Status: Signed by student

EWP Status: ? Not defined

Mobility Data

Approved Programme

Proposed Programme or  
Changes

Signatures

Custom PDF

Log Messages

**Proposed Study Programme (Before Mobility)**

Table A - Proposed Study programme at the Receiving institution

| Code | Component Title  | ECTS | Semester                       |
|------|------------------|------|--------------------------------|
| 1111 | Subject at Bmo 1 | 6.00 | First semester (Winter/Autumn) |

Table B - Proposed Recognition at the Sending institution

| Code | Component Title        | ECTS | Semester                       |
|------|------------------------|------|--------------------------------|
| 2222 | Subject at Salamanca 1 | 6.00 | First semester (Winter/Autumn) |

**Proposed Changes in Study Programme (During Mobility)**

Proposed Changes made from First Version of OLA

- **Signatures:** Aquí aparecen las firmas que actualmente forman parte del acuerdo.

Status: Signed by student

EWP Status: ? Not defined

Mobility Data

Approved Programme

Proposed Programme or  
Changes

Signatures

Custom PDF

Log Messages

**Signatures**

## Student signature

✓ Signed by Manuel Martín Moledano *Manuel Martín* On 2022-04-19 10:44:31

## Sending responsible signature

✗ Pending...

## Receiving responsible signature

✗ Pending...

En caso de que el usuario participe en el acuerdo como coordinador, podrá aprobar o rechazar el acuerdo desde este mismo apartado. En caso de rechazarlo, se deberá especificar una razón.

Mobility Data

Approved Programme

Proposed Programme or  
Changes

Signatures

Custom PDF

**Signatures**

## Student signature

✓ Signed by Manuel Martín *Manuel Martín* On 2022-03-29 12:02:40

## Sending responsible signature

✗ Pending...

Specify a reason

Sign

Decline

## Receiving responsible signature

✗ Pending...

Edit

- **Custom PDF:** Por último, es posible adjuntar al LA un PDF en caso de que no pueda tramitarse por la red EWP de ninguna manera.

Mobility Data

Approved Programme

Proposed Programme or  
Changes

Signatures

Custom PDF

Log Messages

## Custom LA PDF

No custom PDF uploaded

Seleccionar archivo Ninguno archivo selec.

Upload OLA PDF

## Edición de un OLA (Outgoing)

Podrán realizarse ediciones de un OLA en los siguientes casos:

- El coordinador local de la USAL aún no ha aceptado el acuerdo y por tanto no ha sido enviado al coordinador remoto a través de la red EWP.
- El coordinador local de la USAL ha rechazado el acuerdo.
- El coordinador remoto ha rechazado el acuerdo.

Si se cumple alguna de estas condiciones, el alumno podrá modificar el acuerdo mediante la opción  del menú de Acciones.

### Edit OLA



### Mobility Programme

Planned start of the mobility  
19/09/2022

Planned end of the mobility  
19/02/2023

#### Table A - Study programme at the Receiving institution

Add Component to table A

**Component 1**  

Component Title  
Subject at Birno 1

An 'educational component' is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparatos/research for a thesis, mobility window or free electives.

| Component Code | Component ECTS credits | Semester                       |
|----------------|------------------------|--------------------------------|
| 1111           | 6.00                   | First semester (Winter/Autumn) |

Tras hacer click en el botón "Save Changes" de la parte inferior, los cambios quedarán reflejados para que el coordinador local de la USAL pueda aceptar o rechazar la propuesta.

## Cambios sobre un OLA (Apply Changes)

La opción de aplicar cambios sobre un LA (Apply changes en el menú de acciones) estará disponible **únicamente cuando el acuerdo ya dispone de una versión inicial previamente aceptada tanto por el coordinador local como el remoto**. Estos cambios se conocen como "During mobility", ya que están pensados para ser realizados una vez el alumno ha comenzado su movilidad.

Dashboard / OLAs / Apply changes

### Apply Changes OLA

- 1 Student Information
- 2 Sending Institution
- 3 Receiving Institution
- 4 Changes in Mobility Programme at Receiving Institution
- 5 Changes in Mobility Programme at Sending Institution
- 6 Changes in Mobility Programme at Virtual Components

**Changes in Mobility Programme at Receiving Institution**

Planned start of the mobility: 15/09/2021  
Planned end of the mobility: 15/06/2022

**Table A - Current Study programme at the Receiving institution**

| Code | Component Title        | ECTS | Semester                        |
|------|------------------------|------|---------------------------------|
| 1111 | Subject at Valencia 11 | 6.00 | First semester (Winter/Autumn)  |
| 2222 | Subject at Valencia 22 | 6.00 | Second semester (Summer/Spring) |

**Table A2 - Changes in Study Programme at the Receiving institution**

Add Component to table A2

Component 1

Component Deleted or Inserted:

Reason:

En este caso, se mostrarán las asignaturas que componen la primera versión del acuerdo (Tablas A, B y C) y podrán realizarse modificaciones sobre la misma añadiendo componentes a las tablas A2, B2 y C2. Para hacer efectiva la aplicación de cambios, se hace click en el botón "Apply changes and Sing". Tras hacerlo, el coordinador local de la USAL recibirá una notificación para revisar los cambios propuestos.

## Diagrama de estados de un OLA

